№ 632

AMPLIFICATEUR STÉRÉO MODE D'EMPLOI

mark levinson®

TABLE DES MATIÈRES

CONSIDERATIONS SUR L'INSTALLATION 1

Déballage, Placement et ventilation

CONSIGNES DE SECURITE 2

Consignes de Sécurité Supplémentaires, Termes et Symboles de Sécurité, Alimentation Electrique, Etats de Fonctionnement

CARACTERISTIQUES DE CONCEPTION SPECIALES 4

Philosophie, Principes de Conception, Composants, Construction, Principales Caractéristiques

CREATION DE VOTRE SYSTEME 6

Exemple de Système de Haut Niveau

DECOUVERTE DU MARK LEVINSON № 632 7

Vue D'ensemble de la Façade, Présentation du Panneau Arrière

CONNEXIONS 10

Connexions Initiales, Connexions a un Seul Câble, Connexions de Bi-Câblage

RESOLUTION DES PROBLEMES 13

Pas D'alimentation, Pas de Signal Aux Sorties, Témoin Blanc de la Façade, Ronflement Audio, Si Tout le Reste Echoue...

SPÉCIFICATIONS DU MARK LEVINSON № 632 14

PRÉSENTATION DE CE DOCUMENT

Ce **mode d'emploi** vous guide dans chaque aspect de l'**amplificateur stéréo Mark Levinson № 632**, de l'installation initiale et la configuration du système à l'utilisation quotidienne. Son objectif est de vous permettre d'exploiter tout le potentiel du **№ 632**, pour offrir le plus haut niveau de performances musicales, un contrôle intuitif et une satisfaction durable de votre système audio.

CONSIDÉRATIONS SUR L'INSTALLATION

DÉBALLAGE

ATTENTION ! NE TENTEZ PAS de soulever ou de déplacer **l'amplificateur** sans une assistance adéquate. Le poids brut de **l'amplificateur** dépasse ce qu'une personne peut soulever seule. Pour éviter des blessures ou des dommages à l'appareil, au moins deux personnes sont nécessaires pour soulever ou déplacer **l'amplificateur**. Une **sangle robuste** est passée sous **l'amplificateur** et dans les ailettes du dissipateur de chaleur pour permettre à deux personnes de sortir plus facilement **l'amplificateur** de son carton d'emballage.

Lors du déballage de votre **amplificateur** :

- Conservez tous les matériaux d'emballage au cas où vous devriez expédier votre **amplificateur** à une date ultérieure.
- Inspectez votre **amplificateur** afin de rechercher tout signe de dommage dû au transport. Si vous découvrez des dommages, demandez assistance à votre revendeur agréé **Mark Levinson** afin de faire les réclamations appropriées.
- Conservez votre facture originale et datée comme preuve de la couverture par la garantie.
- Retirez la **boîte d'accessoires** du **carton d'emballage**. Vérifiez que tous les **éléments** énumérés ci-dessous sont inclus. Si l'un d'entre eux manque, contactez votre revendeur agréé **Mark Levinson.**

  » 1 amplificateur stéréo Mark Levinson® № 632

  » 1 guide de démarrage rapide

  » 1 cordon d'alimentation IEC (sa fiche dépend de la région de destination de l'appareil)

  » 1 tissu de polissage en microfibre

  » 1 livret de sécurité

PLACEMENT ET VENTILATION

- **INSTALLEZ l'amplificateur** sur une étagère en laissant plusieurs centimètres de dégagement au-dessus pour assurer une ventilation correcte. N'INSTALLEZ PAS **l'amplificateur** dans un meuble ou rack fermé.
- **INSTALLEZ l'amplificateur** aussi près que possible des autres composants audio afin de garder les câbles de liaison aussi courts que possible.
- **N'EXPOSEZ PAS l'amplificateur** à des températures élevées, à l'humidité, à la vapeur, à la fumée, à une humidité ou de la poussière excessive. Évitez de l'installer près de radiateurs et d'autres appareils ménagers produisant de la chaleur.
- **NE MASQUEZ PAS les orifices de ventilation du châssis**.
- **INSTALLEZ l'amplificateur de puissance** sur sa propre étagère pour une ventilation correcte.
- **INSTALLEZ** le châssis de **l'amplificateur** sur une surface de niveau solide et plane.
- **INSTALLEZ l'amplificateur de puissance** près des composants associés afin d'utiliser des câbles de raccordement aussi courts que possible.
- **SÉLECTIONNEZ** un emplacement bien ventilé et sec protégé de la lumière directe du soleil.
- **LAISSEZ** un espace de 8 à 10 cm (3 à 4 pouces) au-dessus et sur chaque côté de **l'amplificateur** pour une bonne dissipation thermique.
- **LAISSEZ** un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) derrière **l'amplificateur** afin que le cordon secteur et les câbles aient assez d'espace pour se courber sans être pincés ou forcés.
- **NE PLACEZ PAS** le châssis de **l'amplificateur** sur un tapis ou une moquette épais et ne le couvrez pas de tissu, car cela pourrait empêcher son bon refroidissement.
- **NE BOUCHEZ PAS les orifices de ventilation du dessus et du dessous du châssis et ne réduisez pas le flux d'air qui traverse l'amplificateur**.
- **NE PLACEZ PAS** le châssis de **l'amplificateur** près des composants de bas niveau. La puissance de **l'amplificateur** peut produire des intensités de sortie élevées et donc des champs magnétiques significatifs, qui peuvent induire du bruit dans des composants sensibles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bouchez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des bouches de chaleur, des fourneaux ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.
9. Ne détournez pas l'objectif de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont conçues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas correctement dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à son point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez seulement des compléments ou accessoires spécifiés par le constructeur.
12. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
13. Confiez tous les travaux d'entretien à du personnel qualifié. Une révision est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, si le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
14. Le cordon **SECTEUR** est prévu pour être le dispositif de débranchement de sécurité de cet appareil et doit rester constamment et immédiatement accessible.
15. Vérifiez que la ventilation n'est pas empêchée par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, qui obstruent les ouvertures de ventilation.
16. Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.
17. Les bornes identifiées par ce symbole peuvent être considérées comme **sous tension dangereuse** et le câblage externe connecté à ces bornes soit être installé par une **personne qualifiée** ou être composé de cordons prêts à l'emploi.
18. Ce produit doit être terminé par un cordon secteur CA à trois conducteurs qui inclut une connexion de mise à la terre. Les trois connexions doivent **toujours** être utilisées afin d'éviter un risque l'électrocution.

AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, tels que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.

TERMES ET SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Ces termes peuvent apparaître dans ce manuel :
AVERTISSEMENT Attire l'attention sur une procédure, une pratique, une condition ou similaire, qui, si elle n'est pas correctement exécutée ou respectée, pourrait aboutir à une blessure, voire à la mort.

ATTENTION Attire l'attention sur une procédure, une pratique, une condition ou similaire, qui, si elle n'est pas correctement exécutée ou respectée, pourrait aboutir à des dommages ou à une destruction d'une partie ou de la totalité du composant.

Remarque Attire l'attention sur des informations essentielles à connaître.

Ces symboles peuvent apparaître sur le produit :

Apparaît sur le composant pour indiquer la présence d'une tension dangereuse non isolée, à l'intérieur du boîtier, ladite tension pouvant être suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Apparaît sur le composant pour indiquer des instructions d'utilisation et d'entretien importantes incluses dans la documentation jointe.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'amplificateur est configuré à l'usine pour une tension de fonctionnement de 100, 120 ou 230 VCA sous 50 Hz ou 60 Hz.

Avant de l'utiliser, vérifiez que l'étiquette d'alimentation du **panneau arrière**, près du **connecteur d'entrée CA**, indique la tension de fonctionnement correcte.

Un **câble d'alimentation CEI** détachable prévu pour une utilisation dans la région où **l'appareil** est vendu est inclus.

Le branchement sur une tension secteur autre que celle pour laquelle **l'appareil** est prévu peut créer un danger pour la sécurité et un risque d'incendie, il peut aussi endommager **l'appareil**.

Si vous avez des questions sur les exigences de tension de votre **amplificateur** ou sur la tension secteur dans votre région, contactez votre revendeur agréé **Mark Levinson** avant de brancher l'appareil sur une prise secteur.

AVERTISSEMENT ! VÉRIFIEZ que tous les composants du système audio sont correctement reliés à la terre. NE CONTOURNEZ PAS l'objectif de sécurité des fiches polarisées ou de terre avec des adaptateurs de « coupure de terre » ou « voleurs ». Un tension dangereuse pourrait alors s'accumuler entre les composants, ce qui peut blesser des personnes et/ou endommager des composants.

Vous devez débrancher **l'amplificateur** de la prise murale CA pendant les orages et les périodes prolongées sans utilisation.

ATTENTION : AVANT de déplacer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint en débranchant le cordon d'alimentation de la prise secteur et du panneau arrière de l'appareil.

ÉTATS DE FONCTIONNEMENT

L'amplificateur comporte plusieurs états de fonctionnement :

ÉTEINT : **L'alimentation secteur** est coupée par l'interrupteur arrière. Mettez toujours d'abord **l'interrupteur arrière** sur arrêt avant de retirer le **cordon d'alimentation** du **panneau arrière**.

VEILLE : Le **témoin en façade** s'allume rouge atténué en **veille**. La veille peut être configurée de deux façons avec le commutateur du **panneau arrière** :

- **Éco actif (par défaut) :** Ce mode active la fonction d'**arrêt automatique**, qui coupe l'alimentation de presque tous les circuits après 20 minutes sans signal audio ni entrée de déclencheur, permettant une réactivation de l'appareil uniquement via un **déclencheur 5 V–12 V** ou une **pression** sur le bouton de **veille**. Ce mode offre une économie d'énergie maximale, c'est la **veille** par défaut d'usine. La consommation électrique en **veille** avec **ÉCO actif** est < 0,5 W.
- **Éco inactif :** Ce mode désactive la fonction **l'arrêt automatique** de **l'amplificateur**. Ce mode offre la plus faible économie d'énergie, mais permet à **l'amplificateur** de rester à température de fonctionnement pour garantir des performances optimales en permanence. Notez que la désactivation de la fonction **d'arrêt automatique** augmente la consommation d'énergie.

MARCHE : Le **témoin de la façade** s'allume rouge vif lorsque **l'appareil** est **en marche**. L'ensemble de **l'appareil** est sous tension et toutes les **sorties** sont actives.

DÉFAUT : Le **témoin de la façade** s'allume blanc vif (fixe ou clignotant) lorsque **l'amplificateur** détecte une anomalie. Consultez la section **Dépannage** pour connaître la marche à suivre.

MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL : Le **témoin de la façade** s'allume bleu vif pendant toute la durée de la **mise à jour du micrologiciel**, jusqu'à ce que celle-ci soit terminée.

CARACTÉRISTIQUES DE CONCEPTION SPÉCIALES

Merci d'avoir choisi **l'amplificateur stéréo Mark Levinson № 632**. Chaque composant de la **série 600** de **Mark Levinson** est méticuleusement conçu pour révéler toute la profondeur, la dimensionnalité et les nuances émotionnelles de la musique enregistrée, transformant l'acte d'écoute en une véritable forme d'art. Le **№ 632** représente l'aboutissement de plus de cinquante ans et six générations d'améliorations continues en conception **d'amplificateurs**. Chaque **modèle** incarne une ingénierie de précision et un design industriel intemporel, reflétant notre engagement constant envers la pureté, la performance et la longévité. Conçu pour les auditeurs exigeant une qualité sonore irréprochable associée à une esthétique élégante, le **№ 632** incarne un équilibre rare entre expression artistique et technologie avancée.

Après lecture de ce mode d'emploi, si vous avez des questions concernant l'utilisation ou les capacités de votre **amplificateur stéréo № 632**, notre équipe d'assistance est à votre disposition à : support.harmanluxuryaudio.com

PHILOSOPHIE

La quête d'une amplification parfaite définit depuis longtemps l'approche de la conception audio de **Mark Levinson**. Bien que les nouvelles technologies ouvrent sans cesse de nouvelles possibilités, l'inspiration provient tout autant des traditions des architectures **d'amplificateurs** classiques. C'est dans cet équilibre entre héritage et innovation que le **№ 632** a été conçu. **L'amplificateur** est conçu autour d'un trajet de signal entièrement différentiel, entièrement discret, à couplage direct et double mono, utilisant une topologie très linéaire à faible contre-réaction, avec des étages de gain en tension et de pilotage fonctionnant en classe A et en classe AB. Cette architecture constitue la base de la transparence, du contrôle et de l'autorité musicale remarquables de **l'amplificateur**.

PRINCIPES DE CONCEPTION

Au cœur du **№ 632** se trouvent les principes fondamentaux de conception de **Mark Levinson** : une linéarité en boucle ouverte exceptionnellement élevée et un courant de polarisation inhabituellement important. Parce que les circuits de **l'amplificateur** sont intrinsèquement linéaires par leur conception, ils nécessitent très peu de contre-réaction pour atteindre une distorsion extraordinairement faible et une bande passante exceptionnellement large. L'utilisation d'une intensité de bias élevée permet au **circuit** de rester très linéaire sur toute la plage de fonctionnement, le rendant largement insensible aux effets de la capacité parasite et permettant à la tension de varier avec une rapidité et une précision sans effort. Le résultat est la signature inimitable de **l'amplification** de **Mark Levinson** : aisance, ouverture et fluidité intacte sur l'ensemble du spectre, quels que soient la charge ou le niveau d'écoute.

COMPOSANTS

Les conceptions de **Mark Levinson** se définissent par un respect égal pour l'art et la science de l'ingénierie. Chaque **composant** du **№ 632** est sélectionné non seulement pour ses spécifications techniques, mais aussi pour sa contribution sonore à l'ensemble. L'**étage de sortie** utilise **douze transistors bipolaires discrets TO-264 de 15 A, 260 V et 200 W par canal**, chacun étant piloté par un **transistor bipolaire TO-126 dédié de 230 V et 70 MHz**. Cette topologie un-pour-un garantit un contrôle précis et une linéarité exceptionnelle dans toutes les conditions de fonctionnement. L'alimentation est assurée par un **transformateur toroïdal à faible bruit, conçu sur mesure**, délivrant 1 900 VA de puissance continue et doté d'enroulements secondaires séparés pour chaque étage de sortie. L'**alimentation** intègre en outre des **redresseurs Schottky discrets à haute vitesse** ainsi qu'une **capacité de filtrage étendue, 80 000 microfarads au total**, offrant des réserves d'énergie massives et une délivrance instantanée du courant. Les **étages d'entrée** utilisent des **transistors à effet de champ à jonction appariés,**

à faible bruit et à gain élevé, dans une configuration en cascode. Le courant de sortie de l'étage d'entrée est transféré vers les dispositifs de pré-pilotage au moyen d'un cascode replié et d'un miroir de courant, tous deux basés sur des dispositifs bipolaires. Ce **chemin du signal** permet d'obtenir une distorsion faible, une large bande passante et la capacité de délivrer de fortes amplitudes de tension en toute aisance. Les **étages d'entrée et de transfert de courant** fonctionnent en pure classe A. Plusieurs **transistors de pré-pilotage discrets** gèrent avec élégance l'imposante section de sortie.

CONSTRUCTION

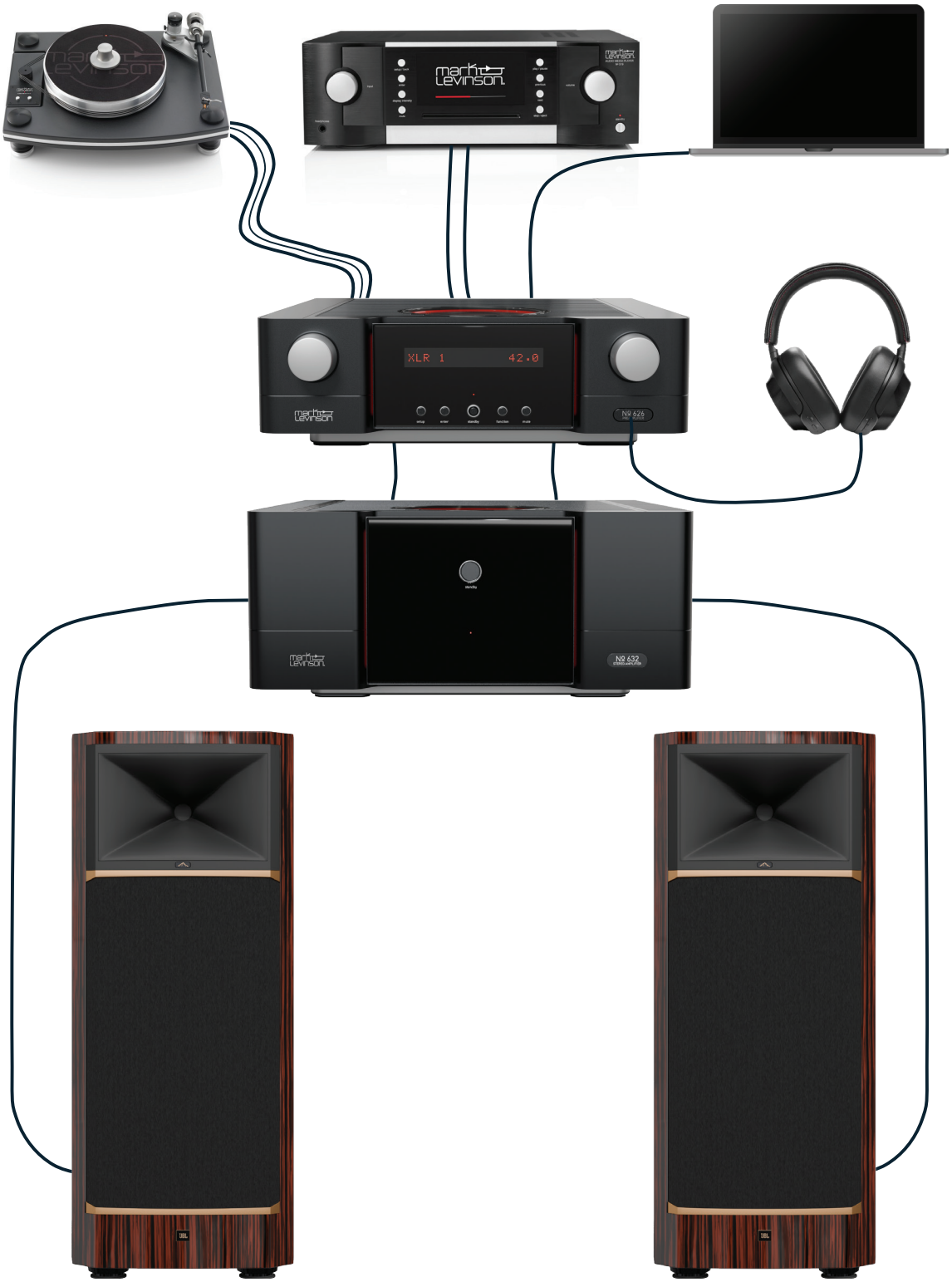
Chaque **composant** de la **série 600** est fabriqué à la main selon le **langage de conception Tectonic**, inspiré par la beauté brute et la puissance des forces tectoniques de la Terre. La forme monolithique reflète l'héritage de la marque, associant métal brossé, verre profond et l'intégration subtile de la continuité C2 aux jonctions de surface, afin d'évoquer l'assurance d'un instrument de précision. Le **châssis extérieur** est construit en aluminium et en acier, anodisés en noir et rehaussés de commandes anodisées argentées. Un **panneau de verre** central, flanqué d'un éclairage rouge subtil, constitue le point focal visuel de la façade, tandis que la **surface supérieure** présente l'élément **Core** en **verre**, entouré d'une **ventilation généreuse** assurant des performances thermiques optimales. Le **châssis** adopte une architecture interne modulaire qui isole les **circuits de bas niveau** de **l'alimentation**, avec des **composants critiques** montés sur des **isolateurs en caoutchouc** afin de minimiser les effets des vibrations. Le **№ 632** intègre également la toute dernière **conception de pied mécaniquement isolé** de **Mark Levinson**, offrant une interface stable et acoustiquement découplée avec la surface de support, afin de garantir une constance maximale des performances.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- **Topologie propriétaire de Mark Levinson à composants discrets, à couplage direct, entièrement symétrique et double mono**
- **Conception en classe A/AB**
  - **250 W par canal sous 8 Ω (20 Hz – 20 kHz), la puissance doublant sous 4 Ω et restant stable sous 2 Ω**
- **Conception à linéarité élevée et faible rétroaction pour une distorsion faible et une large bande passante**
- **Étages de gain de tension et de puissance fonctionnant en classe A**
- **Couplage direct : aucun condensateur dans le chemin du signal**
- **Transformateur toroïdal à double enroulement à faible bruit conçu sur mesure**
- **Alimentation linéaire à forte intensité employant des redresseurs Schottky discrets faible bruit et haute vitesse et plusieurs condensateurs de filtrage en parallèle**
- **Sorties : Quatre bornes Hurricane par canal pour les connexions d'enceintes bi-câblage et standard**
- **Entrées : Paire symétrique XLR, paire asymétrique RCA**
- **Design industriel en aluminium et acier, inspiré du style tectonique de Mark Levinson, avec usinage de précision et éclairage d'accentuation réglable**
- **Conçu et développé aux États-Unis**

CRÉATION DE VOTRE SYSTÈME

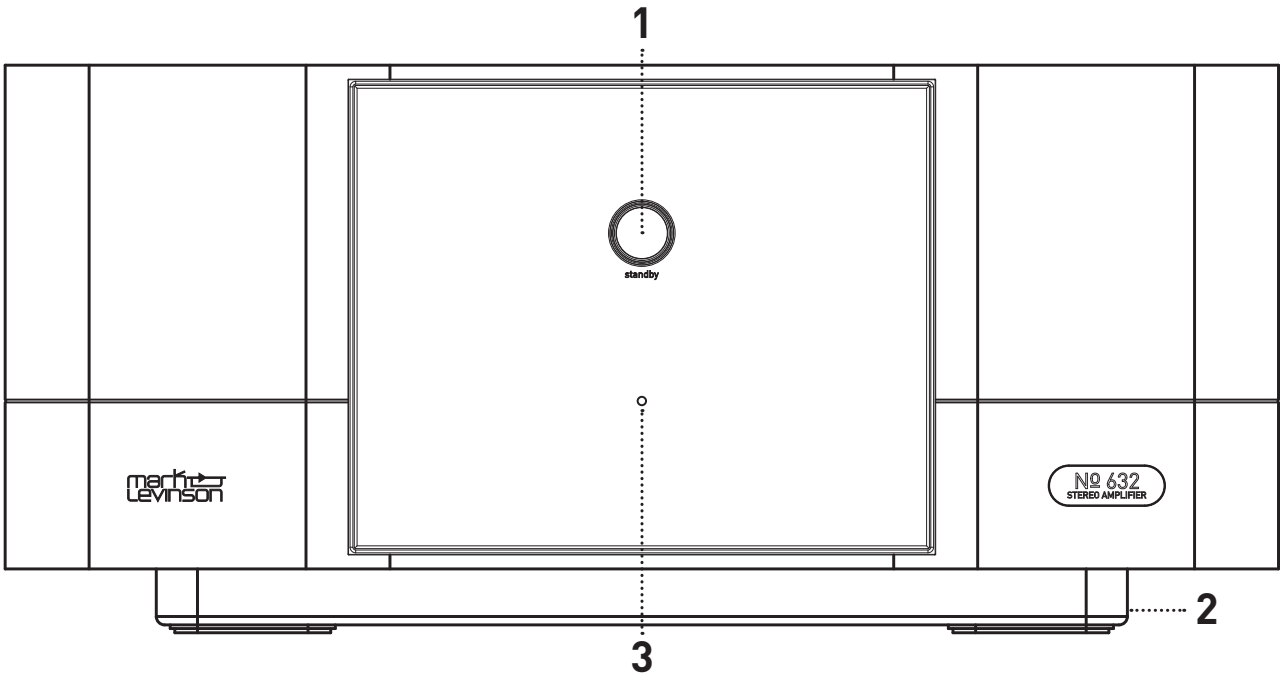
EXEMPLE DE SYSTÈME DE HAUT NIVEAU



DÉCOUVERTE DU MARK LEVINSON № 632

VUE D'ENSEMBLE DE LA FAÇADE

1. Veille et Marche / Arrêt
2. Barres de support isolées mécaniquement avec amortissement des vibrations
3. Témoin de façade



VEILLE (1) :

BOUTON STANDBY Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil en **Veille** ou l'en sortir. Le **témoin** est rouge vif lorsque l'appareil est **sous tension**. Lorsque l'appareil est en **Veille**, le **témoin** est rouge atténué.

BARRES DE SUPPORT (2) :

BARRES DE SUPPORT ISOLÉES MÉCANIQUEMENT AVEC AMORTISSEMENT DES VIBRATIONS : Les **barres de support isolées mécaniquement** découplent le **Nº 632** de son environnement, ce qui réduit au minimum le transfert de micro-vibrations vers et depuis **l'appareil**.

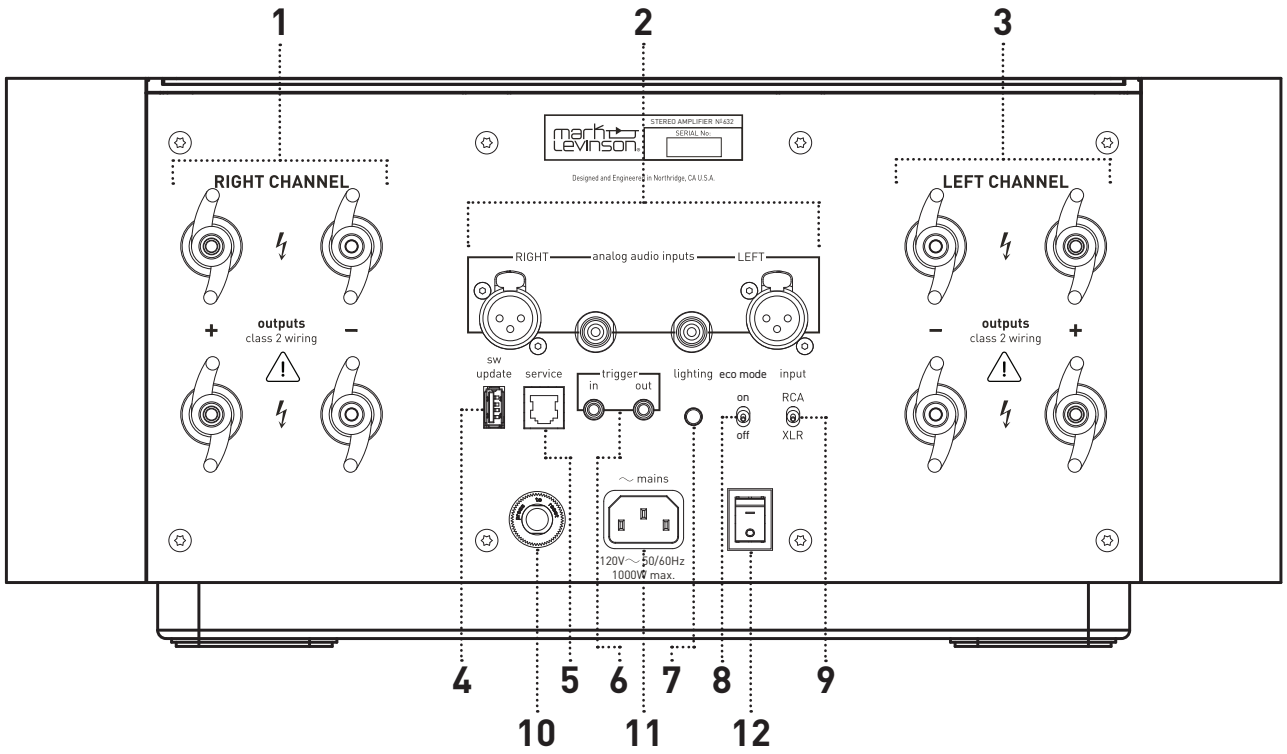
TÉMOIN DE FAÇADE (3) : VISUALISATION DE L'ÉTAT DE FONCTIONNEMENT :

COULEURS DU TÉMOIN DE LA FAÇADE : Rouge vif = L'**amplificateur** est **Allumé**, Rouge atténué = L'**amplificateur** est en **Veille**, Blanc (fixe) = L'**amplificateur** subit une anomalie non récupérable, Blanc (clignotant) = L'**amplificateur** subit une anomalie, Bleu = Une mise à jour du micrologiciel est en cours.

Remarque : Si ce **témoin** s'allume blanc, consultez la section de résolution des problèmes de ce manuel et / ou contactez l'assistance client ou votre revendeur, car cela indique une anomalie.

PRÉSENTATION DU PANNEAU ARRIÈRE

1. Sortie du canal droit
2. Entrées audio analogiques
3. Sortie du canal gauche
4. Mise à jour du logiciel
5. Prise de service
6. Commandes
7. Interrupteur d'éclairage
8. Interrupteur de mode Éco
9. Interrupteur d'entrée
10. Réinitialisation secteur
11. Prise d'alimentation secteur
12. Interrupteur d'alimentation secteur



CONNECTEURS DE SORTIE (1,3) :

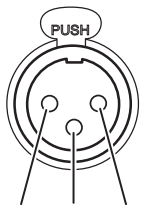
4 BORNES HURRICANE : Chaque canal comporte 4 bornes Hurricane, la configuration classique de **Mark Levinson**, offrant les possibilités d'un câblage simple ou d'un bi-câblage.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ANALOGIQUES (2) :

CONNECTEURS D'ENTRÉE ANALOGIQUES SYMÉTRIQUES (XLR) : Ces connecteurs acceptent des signaux d'entrée symétriques pour les canaux gauche et droit provenant de composants équipés de connecteurs de sortie symétriques (XLR mâles). **Mark Levinson** recommande l'utilisation de connexions symétriques dans la mesure du possible.

- Broche 1 : masse du signal.
- Broche 2 : signal + « point chaud » (sans inversion).
- Broche 3 : signal – « point froid » (inversion).

Connecteur d'entrée symétrique (XLR femelle)



Connecteur de sortie symétrique (XLR mâle)

CONNECTEURS D'ENTRÉE ASYMÉTRIQUES (RCA) :
Ces connecteurs acceptent des signaux d'entrée asymétriques pour les canaux gauche et droit provenant de composants dépourvues de connecteurs de sortie symétriques. **Mark Levinson** recommande l'utilisation de connexions symétriques dans la mesure du possible.

MISE À JOUR DU LOGICIEL (4) :

CONNECTEUR USB-A : Ce connecteur permet de brancher une clé USB contenant des mises à jour de logiciel. Des informations et données supplémentaires sur les mises à jour de logiciel sont fournies avec chaque nouvelle version et figurent dans la section **Documents et téléchargements** de la page produit sur **www.marklevinson.com**.

PRISE DE SERVICE (5) :

RÉSERVÉE UNIQUEMENT À UN USAGE TECHNIQUE

COMMANDE (6) :

CONNECTEUR DE SORTIE DE DÉCLENCHEMENT :
Ce **connecteur jack TS 3,5 mm (1/8 po.)** peuvent servir à activer d'autres composants du système audio et de la salle d'écoute, tels que des **amplificateurs**, des éclairages ou des stores motorisés. Un signal CC 12 V 100 mA est émis chaque fois que l'appareil est allumé.

Affectations des broches du connecteur de prise de déclenchement :

- Pointe : +
- Manchon : –

CONNECTEUR D'ENTRÉE DU DÉCLENCHEUR : Ce **connecteur jack TS 3,5 mm (1/8 po.)** peut être relié à la sortie de déclenchement d'un autre appareil afin de réveiller **l'amplificateur** lorsque l'autre appareil est sorti de **veille**.

INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE (7) :

INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE : Appuyer sur ce **bouton** fait défiler les niveaux de luminosité de l'éclairage d'accentuation **rouge emblématique** de **Mark Levinson (High, Low, Off, élevé, bas, éteint)**.

INTERRUPTEUR DU MODE ÉCO (8) :

INTERRUPTEUR DE MODE ÉCO : Placer cet **interrupteur** sur **On** (marche, valeur par défaut) règle la **veille** sur **Éco actif**.

Placer cet **interrupteur** sur **Off** (arrêt) règle la **veille** sur **Éco inactif**.

Voir la section **États de fonctionnement** à la **page 3** pour des informations plus détaillées.

INTERRUPTEUR D'ENTRÉE (9) :

INTERRUPTEUR D'ENTRÉE : Placer cet interrupteur sur XLR (par défaut) sélectionne les connexions XLR symétriques comme entrée source.

Placer cet interrupteur sur RCA sélectionne les connexions RCA asymétriques comme entrée source.

RÉINITIALISATION SECTEUR (10) :

BOUTON DE RÉINITIALISATION SECTEUR : Dans le cas d'un peu probable défaut de fonctionnement grave, l'alimentation de **l'amplificateur** est interrompue. Appuyer sur ce disjoncteur remet **l'amplificateur** à zéro et restaure son fonctionnement normal.

PRISE D'ALIMENTATION SECTEUR (11) :

PRISE D'ALIMENTATION SECTEUR : Brancher le cordon d'alimentation IEC adapté à votre région sur cette prise, puis sur une prise murale appropriée afin de fournir la tension nécessaire à **l'amplificateur**.

Voir la section Exigences d'alimentation de la page 3 pour des consignes de sécurité importantes.

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION SECTEUR (12) :

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION SECTEUR :
Utiliser cet interrupteur pour couper l'alimentation de **l'amplificateur** en toute sécurité lors du raccordement d'autres composants, tels qu'un **préamplificateur** ou des enceintes. Placer cet interrupteur en position Off (O, arrêt) lors du raccordement ou du débranchement de l'alimentation ou d'autres composants.

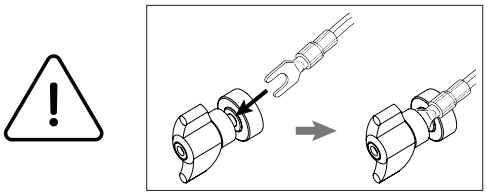
Voir la section **Exigences d'alimentation** de la page 3 pour des consignes de sécurité importantes.

CONNEXIONS

CONNEXIONS INITIALES

ATTENTION : avant tout branchement, vérifiez que l'amplificateur et tous les composants associés sont éteints et déconnectés des prises électriques.

I. Connectez les appareils sources au **préamplificateur**.
II. Connectez les sorties de votre **préamplificateur** aux connecteurs d'entrée symétriques (XLR) ou asymétriques (RCA) de **l'amplificateur**. **Mark Levinson** recommande d'utiliser une connexion symétrique autant que possible.
III. Connectez vos enceintes à votre **amplificateur**. Les fiches bananes 4 mm individuelles ne doivent pas être utilisées dans certaines régions pour des raisons de sécurité. **Mark Levinson** recommande d'utiliser des connecteurs à fourches de 6,35 mm (0,25") ou des extrémités de câble dénudées pour les câbles d'enceintes.



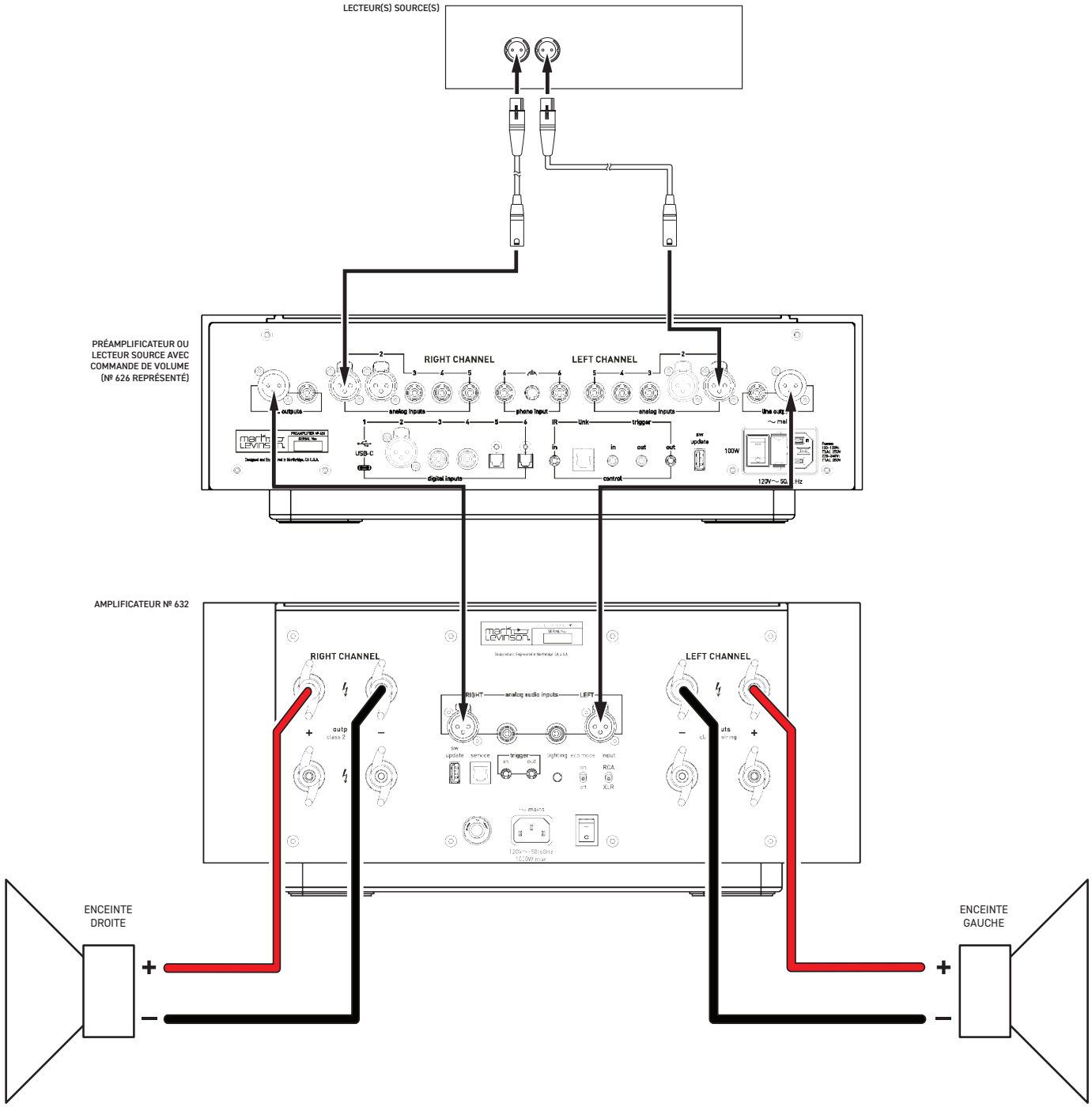
IV. Réglez le commutateur d'entrée en fonction du type de connexion de votre source (XLR ou RCA).
V. Après avoir effectué tous les raccordements, il est recommandé de mettre les appareils sous tension en commençant par la source et en terminant par les enceintes. Connectez d'abord les appareils sources à l'alimentation électrique. Connectez ensuite le câble d'alimentation fourni au connecteur d'alimentation secteur du **préamplificateur** et à une prise électrique. Mettez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière du **préamplificateur** sur marche, puis allumez tous les autres composants associés. Enfin, répétez cette procédure pour le ou les **amplificateurs**.
VI. Appuyez sur le bouton **Standby** (veille) de la façade de chaque appareil du système, en respectant le même ordre que les étapes I à III.
VII. Démarrez la lecture sur la source connectée et réglez lentement le niveau du volume. Il est préférable de commencer bas puis d'augmenter pour éviter d'endommager votre équipement involontairement.

ATTENTION :

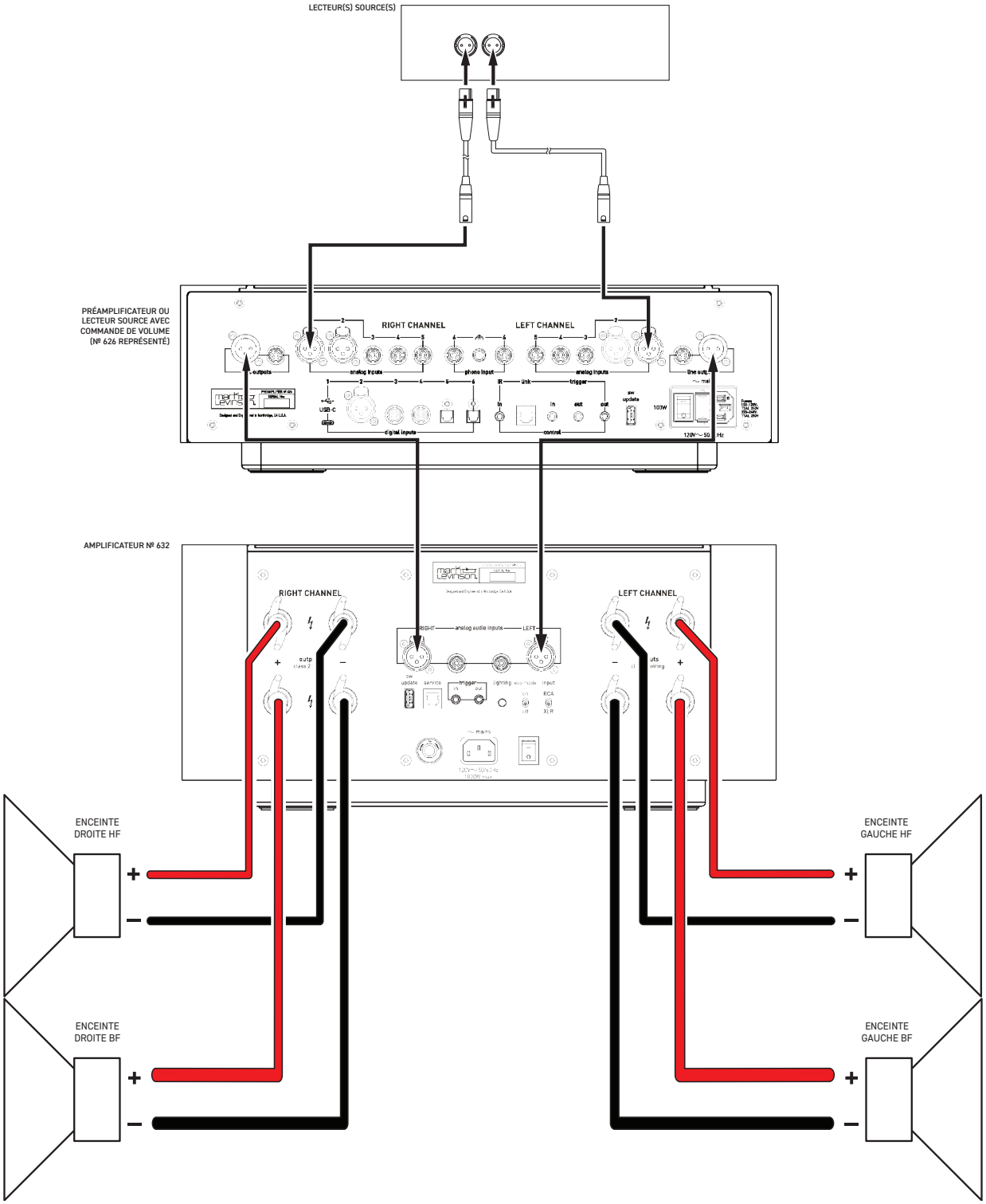
- **Lors du raccordement d'une enceinte, au moins une borne positive et une borne négative du même canal de l'amplificateur doivent être raccordées.**
- **Faites attention à ne pas court-circuiter les sorties positives et négatives.**
- **Ne créez pas de court-circuit entre les sorties positives ou négatives et le châssis ou toute autre terre de sécurité.**
- **L'amplificateur doit être éteint pendant l'installation et lors du branchement de câbles d'entrée et/ou de sortie.**
- **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT les bornes. La conception innovante de ces bornes fournit plus de force de levier, des connexions à contact et pression élevés sont donc obtenues avec un serrage manuel.**
- **NE FORCEZ PAS les « ailes » des bornes sur un connecteur tordu ou surdimensionné. Ceci pourrait endommager la borne.**

Toucher les bornes d'enceintes ou les extrémités de câbles d'enceintes raccordés lorsque l'appareil est sous tension peut provoquer une sensation désagréable.

CONNEXIONS À UN SEUL CÂBLE



CONNEXIONS DE BI-CÂBLAGE



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Une utilisation incorrecte est quelquefois confondue avec un dysfonctionnement. Si un problème se présente, consultez cette section pour trouver des informations sur sa résolution. Si les problèmes persistent, contactez votre revendeur **Mark Levinson** ou l'assistance clientèle de **Mark Levinson**.

PAS D'ALIMENTATION

Examinez le **cordon d'alimentation** pour vérifier qu'il est connecté au **connecteur secteur** et à une prise électrique fonctionnelle.

Vérifiez que **l'amplificateur** est allumé avec le **commutateur d'alimentation du panneau arrière**. Examinez le disjoncteur électrique pour vérifier que le courant est fourni à la prise électrique de **l'amplificateur**.

Assurez-vous que **l'amplificateur** n'est pas en **veille**. Le **témoin de la façade** s'illumine rouge vif lorsque **l'amplificateur** est **allumé**. Le **témoin** s'allume rouge atténué lorsque **l'amplificateur** est en **veille**.

Lorsque le **mode Éco** est réglé sur **Marche**, **l'amplificateur** se met en **veille** si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant 20 minutes. Appuyez sur le **bouton Standby** (veille) pour **allumer l'amplificateur**.

Dans certains cas, le disjoncteur réarmable peut s'activer afin de couper l'alimentation de **l'amplificateur**. Si cela se produit, le **bouton de réarmement du disjoncteur** ressortira légèrement plus que la normale du **panneau arrière**. Appuyez sur ce **bouton** pour le ramener à sa position normale et rétablir l'alimentation de **l'appareil**.

PAS DE SIGNAL AUX SORTIES

Examinez tous les câbles audio pour vérifier leur bonne connexion entre **l'amplificateur** et tous les composants associés. Examinez les câbles des enceintes pour vérifier leur bonne connexion entre le ou les **amplificateurs** et les enceintes. Vérifiez que les enceintes connectées sont opérationnelles. Vérifiez que le **volume** est réglé à un niveau audible.

Assurez-vous que la **coupure du son** est désactivée sur tous les composants. Sur le préamplificateur, assurez-vous que le réglage de **décalage** de **l'entrée** sélectionnée ne réduit pas le **volume** à un niveau inaudible. Vérifiez que tous les composants associés sont connectés à des prises électriques fonctionnelles et alimentées. Vérifiez que le périphérique source connecté à **l'entrée** sélectionnée de **l'amplificateur** produit un signal de sortie.

TÉMOIN BLANC DE LA FAÇADE

L'**amplificateur** est en condition d'anomalie. L'**amplificateur** intègre un processus de gestion des défauts sophistiqué. Les défauts sont indiqués lorsque le **témoin de la façade** clignote blanc ou est blanc fixe. Pour réinitialiser l'anomalie, mettez **l'appareil** hors tension, retirez le signal d'entrée et remettez-le sous tension avec **l'interrupteur d'alimentation secteur du panneau arrière** (numéro 12 dans le schéma du **panneau arrière**). Si le témoin reste blanc, éteignez l'appareil et contactez votre revendeur Mark Levinson ou le service client Mark Levinson.

RONFLEMENT AUDIO

Déconnectez les composants un par un pour isoler le problème. Éteignez toujours **l'amplificateur** lorsque vous déconnectez des câbles ou des appareils. Après avoir coupé l'alimentation de **l'amplificateur**, déconnectez tout câble de déclenchement avant de rallumer l'amplificateur pour vérifier si le bourdonnement est toujours présent.

Une fois le problème identifié, assurez-vous que le composant problématique est correctement mis à la terre et connecté au même circuit électrique que le **l'amplificateur**.

SI TOUT LE RESTE ÉCHOUE...

Éteignez puis rallumez **l'amplificateur** avec **l'interrupteur d'alimentation du panneau arrière**, débranchez le **cordon d'alimentation** du **panneau arrière** de **l'appareil** et attendez au moins 30 secondes entre son arrêt et sa remise sous tension.

Visitez la page produit sur **www.marklevinson.com** pour vérifier si une mise à jour du micrologiciel est disponible avec les instructions d'installation.

Contactez votre revendeur agréé **Mark Levinson**.

Contactez le **Service clientèle de Mark Levinson** à **support.harmanluxuryaudio.com**.

SPÉCIFICATIONS DU MARK LEVINSON № 632

CONNECTEURS D'ENTRÉES ET DE SORTIES	
SYMÉTRIQUES	2 ENTRÉES XLR
ASYMÉTRIQUES	2 ENTRÉES RCA
SORTIES DES ENCEINTES	4 PAIRES DE SORTIES D'ENCEINTES HURRICANE AVEC BORNES POUR DIVERS TYPES DE CONNEXIONS
CONNECTEURS DE COMMANDE	
ENTRÉE DE DÉCLENCHEUR	1 MINI PRISE D'ENTRÉE DE DÉCLENCHEMENT 3,5 MM MONO (POINTE/BAGUE), 3-12 VCC
1 PRISE DE SORTIE DE DÉCLENCHEMENT 3,5 MM MONO (POINTE/BAGUE), 3-12 VCC	1 PRISE DE SORTIE DE DÉCLENCHEMENT 3,5 MM MONO (POINTE/BAGUE), 3-12 VCC
ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR	1 CONNECTEUR D'ALIMENTATION CEI 3 BROCHES
PUISSANCE DE SORTIE NOMINALE	
8 OHMS, 20 HZ À 20 KHZ, À < 0,3 % DHT	250 W RMS PAR CANAL
RÉPONSE EN FRÉQUENCE	
10 HZ À 50 KHZ	+0,2 DB / -0,2 DB
10 HZ À 200 KHZ	+0,2 DB / -1,5 DB
RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT	
NIVEAU DE RÉFÉRENCE : 2,83 V RMS	> 94 DB
IMPÉDANCE ENTRÉE	
SYMÉTRIQUES	900 KΩ
ASYMÉTRIQUES	450 KΩ
GAIN EN TENSION	
GAIN	26 DB
SENSIBILITÉ EN ENTRÉE	
ENTRÉE 142 MV RMS	SORTIES 2,83 V RMS
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	
SELON LA RÉGION	100 V CA, 120 V CA OU 230 V CA
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE	
ALLUMÉ, INACTIF :	< 250 W
VEILLE ÉCO DÉSACTIVÉ :	< 50 W
VEILLE ÉCO ACTIVÉ :	< 0,5 W
DIMENSIONS	
DIMENSIONS (L x P x H)	455 x 522,4 x 202,8 mm (17,9" x 20,6" x 8,0")
DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE (L × P × H)	600 x 620 x 380 mm (23,6" x 24,4" x 15,0")
POIDS	
POIDS DE L'APPAREIL	104,1 lbs. (47,2 kg)
POIDS AVEC EMBALLAGE	117,5 lbs. (53,3 kg)

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Parkland Boulevard
Northridge, CA 91329 USA

© 2026 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Mark Levinson est une marque commerciale déposée de HARMAN International Industries, Incorporated. Les autres noms de sociétés ou de produits peuvent être des marques commerciales des sociétés respectives auxquelles ils sont associés.

Ce document ne doit pas être interprété comme un engagement de HARMAN International Industries, Incorporated. Les informations qu'il contient, ainsi que les caractéristiques, les spécifications et l'apparence du produit, sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. HARMAN International Industries, Incorporated, n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs pouvant apparaître dans ce document.

LS_MarkLevinson_№ 632_OM_FR_v1_1_20260930